



l c h

l e r n e

D e u t s c h

Materialien für Schüler mit
nichtdeutscher Muttersprache

zusammengestellt von Dipl. Päd. Sylvia HAIDER

Lieber Leser,
liebe Leserin,

diese Mappe wurde für Schüler/innen jeden Alters zusammengestellt, die gerade nach Österreich gekommen sind und die Sprache erlernen wollen. Die Blätter sind so konzipiert, dass die Lernenden größtenteils alleine und ohne Hilfe arbeiten können. Das ist aus meiner Erfahrung hilfreich, da die Kinder ja oft im Klassenverband sitzen und der Lehrer/die Lehrerin nicht immer die Möglichkeit hat, ausschließlich für die Seiteneinsteiger als Hilfe zur Verfügung zu stehen. Das bedeutet, dass diese Mappe auch in den Regelstunden eingesetzt werden kann.

Selbstverständlich ist diese Mappe als Unterlage für einen Deutschkurs einsetzbar, da sie die Grundzüge der deutschen Sprache beinhaltet. Sie vermittelt einen Grundwortschatz des Alltags und auch die wichtigsten Grundregeln der Grammatik und Rechtschreibung.

Inhaltlich orientieren sich die Arbeitsblätter an alltäglichen Situationen, die Kinder aus anderen Ländern in der neuen Lebenswelt zu meistern haben. Lebenspraktische Beispiele sollen das Lernen erleichtern und den Lernenden helfen, sich in der "neuen Heimat" rascher zurechtzufinden.

Diese Mappe erhebt keinerlei Anspruch auf Vollständigkeit und Ausschließlichkeit. Sie lässt sich mit einer Reihe anderer Arbeitsmaterialien und Lernspielen kombinieren. "Leerblätter" als Kopiervorlage sollen den Lehrer/die Lehrerin dabei unterstützen, den Wortschatz an den Leistungslevel oder auch an die regionalen Gegebenheiten anzupassen.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Einsatz des Materials und allen Ihren Schülern und Schülerinnen viel Erfolg beim Eintauchen in die neue Sprache.

Mit freundlichen Grüßen

Dipl. Päd. Sylvia Haider

Inhaltsverzeichnis

Deckblatt	1
Brief an den Leser	2
Meine Schulsachen	3-5
In der Schule	6
Die Wochentage/Das Jahr	7
Mein Körper	8-10
Das Gesicht	11
Kleidung	12-15
Die Begleiter des Hauptworts	16-18
Farben	19-21
Das Haus	22
Bauwerke	23
Möbel und Einrichtungsgegenstände	24-25
Im Badezimmer	26-27
Räume im Haus oder in der Wohnung	28
Das Alphabet	29-31
Tiere auf dem Bauernhof	32
Haustiere	33
Der Himmel	34
Das Wetter	35
Tiere im Wald und auf der Wiese	36-37
Tiere im Zoo	38-40
Tierlaute	41
Das bin ich!	42
Meine Familie	43-44
Die Fälle des Hauptworts	45-46
Auf die Endung kommt es an!	47-48
Obst	49-50
Gemüse	51-52
Essen	53-54
In der Küche	55-57
Alles hat seinen Platz!	58
Einzahl - Mehrzahl	59-60
Zusammengesetzte Hauptwörter	61-62
Im Zirkus	63
Zeitwörter	64-67
Hobbys	68
Das Eigenschaftswort	69
Steigerung von Eigenschaftswörtern	70

Gegenteile	71
Gefühle	72
So ein Durcheinander	73-74
Die Jahreszeiten	75-80
Im Fasching	81
Weihnachten	82
Spielzeug	83
Schmuck	84
Die Zeiten	85-87
Die Gegenwart	88
Die Mitvergangenheit	89-91
Die Vergangenheit	92
Die Zukunft	93
haben, sein und werden	94
Die Uhr	95
Wie spät ist es?	96-98
Beim Arzt	100
Mirjana ist krank!	101
Beim Einkauf	102
Wir decken den Tisch.	103
Wir kochen	104
Wo?	105
Vorwörter	106
er, sie oder es? -Persönliche Fürwörter	107
Fürwörter	108-112
Groß oder klein?	113-114
Wörter mit ie	115
Alles doppelt	116-117
ss oder ß	118-121
Die Befehlsform	122
Die Satzarten	123-124
Österreich	125
Der Brief	126-128
Die Zahlen	129
Formen	130
Verschiedene Maße	131
Wasser	132
Wir machen Urlaub!	133
Berufe	134-136
Ein Wort passt nicht!	137
Stammformen	138-140
Leseblätter	141-146
Blanko-Kopiervorlagen	147-148

Name: _____

Meine Schulsachen (1)

	das Lineal die Lineale		die Schultasche die Schultaschen
	der Bleistift die Bleistifte		der Spitzer die Spitzer
	das Federpennal die Federpennale		der Radiergummi die Radiergummis
	die Füllfeder die Füllfedern		der Zirkel die Zirkel

Das ist das Lineal. Das sind die Lineale.
Das ist die ...

Name: _____

Die Wochentage

Suche die Wochentage in deinem Wörterbuch und schreibe sie in deiner Muttersprache dazu!

Montag _____

Dienstag _____

Mittwoch _____

Donnerstag _____

Freitag _____

Samstag _____

Sonntag _____

Das Jahr

Suche auch die Monatsnamen in deinem Wörterbuch!

Jänner _____

Juli _____

Februar _____

August _____

März _____

September _____

April _____

Oktober _____

Mai _____

November _____

Juni _____

Dezember _____

Name: _____

Mein Körper (1)

	der Kopf ein Kopf die Köpfe		der Hals ein Hals die Hälse
	der Arm ein Arm die Arme		die Hüfte eine Hüfte die Hüften
	der Rumpf ein Rumpf die Rümpfe		der Bauch ein Bauch die Bäuche
	der Rücken ein Rücken die Rücken		das Gesäß ein Gesäß die Gesäße

Ich habe einen Kopf. Ich habe zwei Arme.
Ich habe ...

Name: _____

Das Gesicht



Wie sieht das Mädchen aus?

Sie hat ein rundes Gesicht. Ihre Augen sind ...

Welche Augenfarben gibt es noch?

braune Augen, _____

Name: _____

Farben 1

	rot		blau
	grün		gelb
	rosa		violett
	orange		türkis

Unterstreiche in der richtigen Farbe:

gelb türkis grün rosa
orange rot violett blau

Name:

Farben 2

	braun		schwarz
	weiß		grau
	ocker		oliv
	pink		beige

Unterstreiche in der richtigen Farbe:

ocker beige grau schwarz
braun pink oliv weiß

Name:

Farben 3



Sprich und male richtig an!

ein warmer, violetter Pullover - eine kleine, gelbe Blume -
ein großes, rotes Haus - eine dünne, grüne Schlange -
ein schönes, blaues Boot - ein dicker, brauner Fisch - eine
große, orange Blume - ein kleiner, beiger Baum - ein
großes, grünes Blatt - eine großes, blaues Eis - ein kleiner,
weißer Fisch - eine dicke, rosa Schlange - ein großer,
türkiser Baum - ein kleines, ockerfarbenes Eis - ein großer,
pinkfarbener Ball - ein kleines, olivfarbenes Haus - ein
kleines, graues Blatt - ein kleiner, oranger Ball

Manche Farben können hell oder dunkel sein!

hellblau



dunkelblau



hellgrün



dunkelgrün



hellrot



dunkelrot



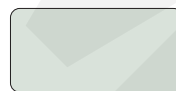
hellbraun



dunkelbraun



hellgrau

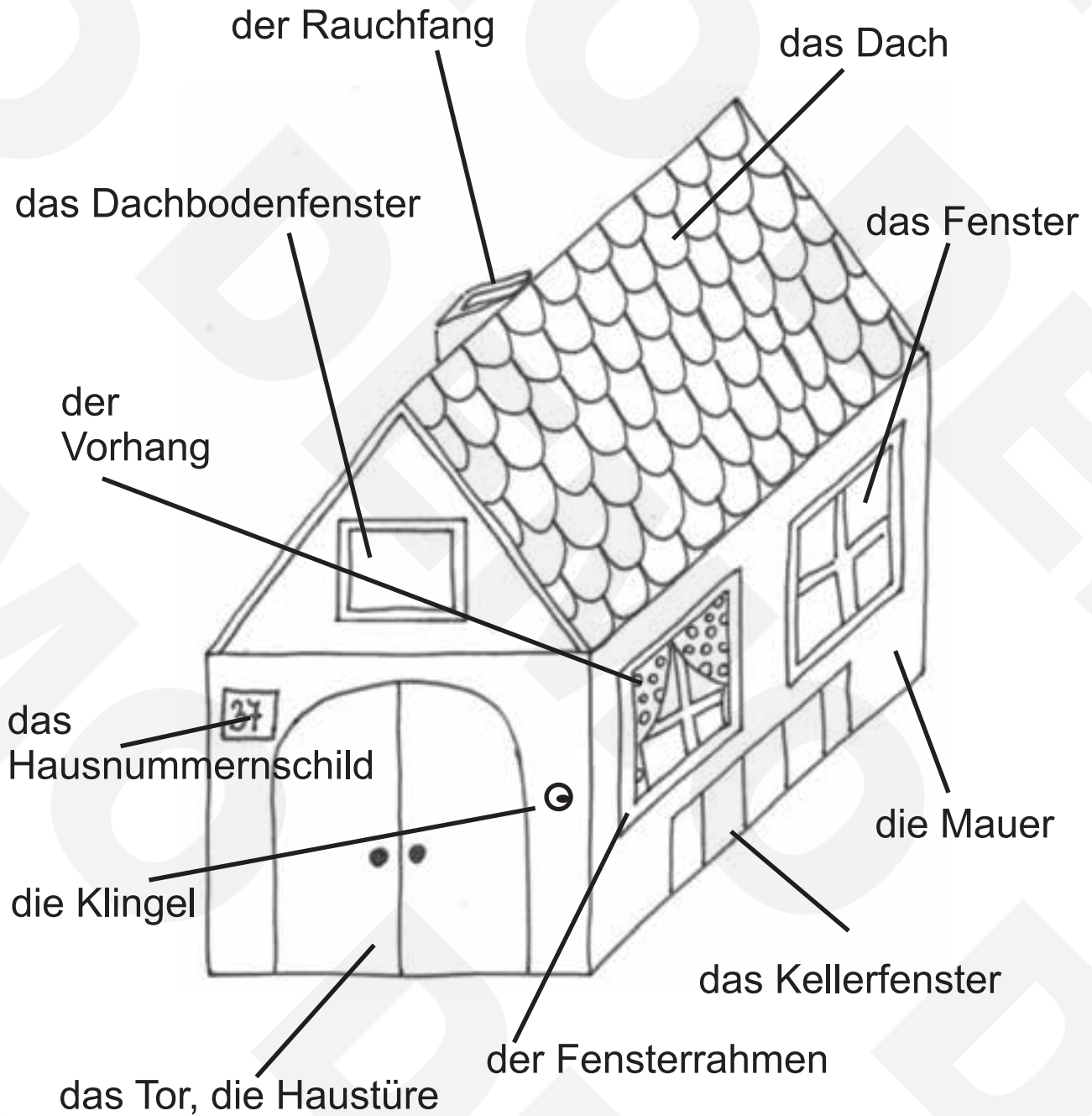


dunkelgrau



Name: _____

Das Haus



Male richtig an!

ein rotes Dach, gelbe Mauern, ein grünes Tor, schwarze Fensterrahmen, einen rosa Vorhang mit blauen Punkten, ein graues Kellerfenster, ein ockerfarbenes Dachbodenfenster, ein violetttes Hausnummernschild, eine orange Klingel, einen hellbraunen Vorhang

Name: _____

Die Jahreszeiten 2

Lösungsblatt

M	A	I	S	O	M	U	R	G	H	T	W	A	I	L	K	T	U	F	N
U	C	H	T	J	W	H	E	R	M	B	H	S	U	T	I	H	O	V	O
D	I	G	Z	H	U	S	T	M	Ä	R	E	Z	U	G	U	S	T	O	V
E	P	Z	M	R	B	S	H	E	R	B	S	T	E	M	U	B	E	R	E
Z	I	N	J	B	E	R	O	N	Z	I	B	V	H	E	R	S	T	E	M
E	U	Ä	U	R	J	U	I	H	Z	J	R	H	S	O	H	T	T	Z	B
M	I	S	N	X	G	E	S	G	W	O	N	N	J	H	D	I	S	Z	E
B	F	E	B	R	U	A	R	K	I	G	R	T	U	N	G	L	O	M	R
E	U	T	S	K	G	E	T	H	R	F	D	G	L	U	F	N	M	K	I
R	L	I	V	S	A	G	T	E	R	J	U	N	I	U	N	T	M	O	L
H	E	S	R	B	T	U	B	Ä	S	G	J	T	L	G	I	Z	E	Ö	K
L	B	O	T	E	K	M	G	J	I	N	G	W	I	N	T	E	R	K	A
J	S	D	K	C	E	O	F	Ä	M	L	Z	H	Z	M	H	S	U	H	J
A	L	A	R	T	S	A	F	N	R	X	H	W	D	S	W	D	E	A	E
E	S	G	P	E	O	Z	G	N	S	K	T	E	Z	D	E	R	W	P	S
N	M	E	L	R	R	B	R	E	F	S	E	P	T	E	M	B	E	R	A
T	S	G	Ä	W	I	L	E	R	X	E	R	T	Z	Ö	J	D	S	I	M
J	A	S	Z	H	E	L	S	R	G	S	Ü	L	P	R	K	Z	D	L	Z
C	N	J	R	E	W	G	V	I	E	G	F	W	O	T	E	D	A	S	R
G	M	S	U	J	F	E	F	R	Ü	H	L	I	N	G	H	K	A	Z	E

In diesem Rätsel findest du (waagrecht, senkrecht oder diagonal) alle Monate und die vier Jahreszeiten. Male sie an und schreibe sie!

Monate: _____

Jahreszeiten: _____

Name: _____

Der Sommer

Es ist heiß heute. Ich gehe mit meinen Freunden an den See baden. Das macht großen Spaß. Wir schwimmen und spielen mit dem Wasserball. Dann legen wir uns in die Sonne. Wir kaufen uns Eis und dann spielen wir auf der Wiese. Plötzlich wird es dunkel. Schwarze Wolken ziehen auf, und der Wind beginnt zu wehen. Es beginnt zu blitzen und zu donnern. Ein Sommergewitter dauert aber nicht sehr lange. Schon eine Stunde später können wir wieder baden und spielen.

Erzähle von deinem letzten Sommer!



Hier sind 10 Wörter versteckt, die zum Sommer passen.

T	E	R	N	B	A	D	E	N	S
S	E	E	P	A	D	E	I	L	C
O	C	R	Y	E	R	O	S	V	U
N	O	H	S	T	R	A	N	D	R
N	M	P	W	O	S	N	G	U	L
E	E	G	N	I	N	Z	R	R	A
H	E	N	G	A	M	E	O	L	U
O	R	W	R	O	S	M	N	A	B
N	E	Y	F	E	R	I	E	N	W
H	I	T	Z	E	W	E	T	N	T

Name: _____

Im Fasching



Der Fasching ist die lustigste Zeit im Jahr. Da verkleiden sich die Menschen und feiern Partys. Die Räume werden mit Lampions und bunten Girlanden geschmückt. Es wird getanzt und gespielt. Man ist fröhlich und vergnügt. Faschingskrapfen dürfen nicht fehlen. Das ist eine Mehlspeise aus Germteig, mit Marmelade gefüllt und viel Zucker oben drauf. In vielen Orten gibt es richtige Faschingsumzüge. Auf Wagen fahren die maskierten Menschen durch die Straßen und machen Musik. Der Fasching endet jedes Jahr am Aschermittwoch.

Wie kannst du dich verkleiden?



Prinzessin, Räuber, Cowboy, Ritter, Dracula, Köchin, Indianer, Pirat, Zigeunerin, Marsmännchen, Baby ...

Zeichne dein Faschingskostüm! Schreibe auf, was du dazu brauchst!

Ich brauche dazu:

Weihnachten

Ich schmücke einen Christbaum

Ich hänge bunte Christbaumkugeln auf.



Ich stecke Kerzen an die Zweige.



Mutter schmückt den Baum mit Zuckerln.

Mein Bruder verziert den Baum mit einer Girlande.



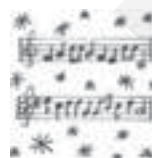
Vater steckt den Stern auf die Spitze.



Wir legen die Geschenke unter den Christbaum.

Ordne die Wörter den Bildern zu!

die Kekse, der Weihnachtsmann, Weihnachtslieder singen, die Kerze, die Glocke, das Rentier, der Mistelzweig, der Bratapfel, der Stern, das Christkind, die Weihnachtskarten



Name: _____

Spielzeug

	der Teddybär die Teddybären		die Puppe die Puppen
	das Fahrrad die Fahrräder		der Zug die Züge
	das Schaukelpferd die Schaukelpferde		der Baustein die Bausteine
	das Domino die Dominospiele		das Brettspiel die Brettspiele

Meine kleine Schwester hat zu Weihnachten eine Puppe bekommen. Mein Bruder hat zum Geburtstag ein ...

Name: _____

Schmuck

	die Kette die Ketten		das Armband die Armbänder
	der Ring die Ringe		die Armbanduhr die Armbanduhren
	der Ohrring die Ohrringe		die Brosche die Broschen
	die Krawattennadel die Krawattennadeln		der Manschettenknopf die Manschettenknöpfe

Die Kette ist aus Silber. Das Armband ist aus Gold.
Der Ring ...

Die Zeiten 1

Die Zeitwörter sagen uns, was man tut und was geschieht. Sie geben uns die Zeit an, in der etwas ist.

Unterstreiche die Zeitwörter!

Schreibe die Zeitwörter in der Nennform (Infinitiv) auf! Das ist die Form, in der du das Zeitwort im Wörterbuch findest.

Beate kommt pünktlich in den Kindergarten. kommen

Ihr lernt in der Musikstunde ein Frühlingslied. _____

Das Wetter wird besser. _____

Das Buch hat 127 Seiten. _____

Ich bestelle mir frischen Erdbeerkuchen. _____

Marina wird fleißig lernen. _____

Du schreibst die Hausübung nach der Schule. _____

Claudia und Sabrina essen gerne Obst. _____

Der alte Mann sah den Tauben zu. _____

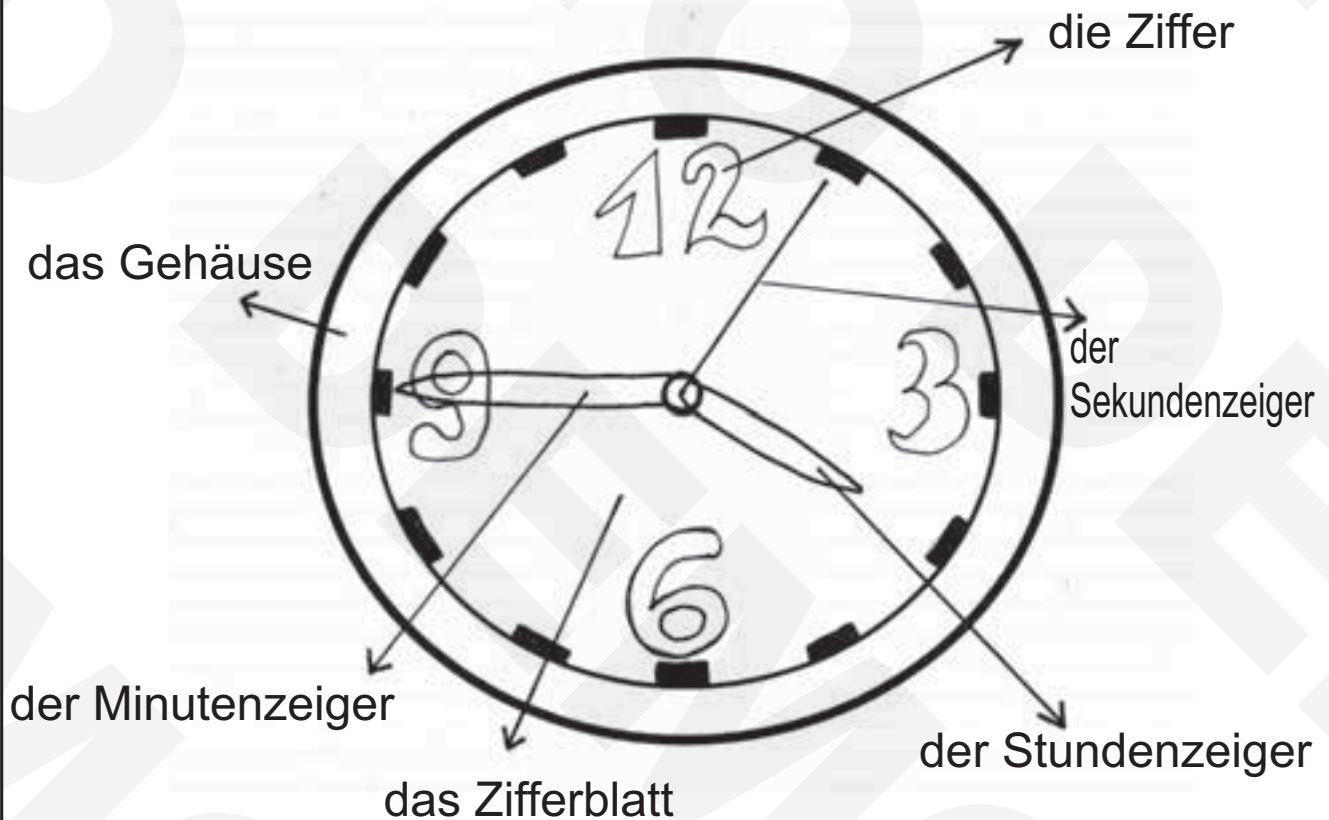
Im Kasten hängt meine neue Lederjacke. _____

Vater kaufte eine Kiste Mineralwasser. _____

Du findest hier viele Wörter. Ringle die Zeitwörter mit einem Buntstift ein!

Haube, bald, groß, zeigen, langsam, Garten, Hammer, singen, haben, Frage, erst, Straße, Bub, fröhlich, Mut, plötzlich, Arzt, Turnsaal, finden, elf, brauchen, Schwester, Fenster, Baum, das, alle, denken, binden, Loch, höflich, grüßen, klagen, sein, Biene, Kostüm, anziehen, laut, Vase, Computer, Zeichenblatt, Heft, Tasse, Hoffnung, träumen, wollen, Ende, haben, tippen, Spitzer, Knopf, vielleicht, etwas, sechzehn, waschen, Museum, Anzug, binden, müssen, Radiergummi, Auto, schon, klebrig, aus, helfen, bitten, Boot, Sonnenblume, beantworten, los

Die Uhr



Die Uhr besteht aus dem Gehäuse, dem Zifferblatt, den Ziffern, dem Stundenzeiger und dem Minutenzeiger. Im Inneren des Gehäuses befindet sich das Uhrwerk. Es ist von außen nicht zu sehen. Manche Uhren haben auch einen Sekundenzeiger. Auf der Rückseite sieht man zwei Stellschrauben. Mit der einen Schraube kann man die Zeiger bewegen, um die Uhrzeit einzustellen. Die andere Schraube dient dazu, das Uhrwerk aufzuziehen.

Male an: Stundenzeiger - rot, Minutenzeiger - grün,
Zifferblatt - gelb, Sekundenzeiger - violett,
Gehäuse - blau

Es gibt verschiedene Arten von Uhren: Küchenuhr, Armbanduhr, Sanduhr, Kirchturmuhr, Digitaluhr, Standuhr, Pendeluhr, Kuckucksuhr, Sonnenuhr, Eieruhr ...

Name:

Wie spät ist es? 1



Es ist acht Uhr.



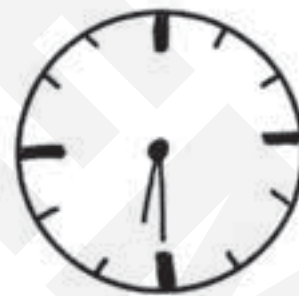
Es ist zwei Uhr.



Es ist elf Uhr.



Es ist halb vier Uhr.



Es ist halb sieben Uhr.



Es ist halb ein Uhr.



Es ist viertel fünf Uhr.



Es ist viertel zehn Uhr.



Es ist viertel zwei Uhr.



Es ist drei viertel sechs Uhr.



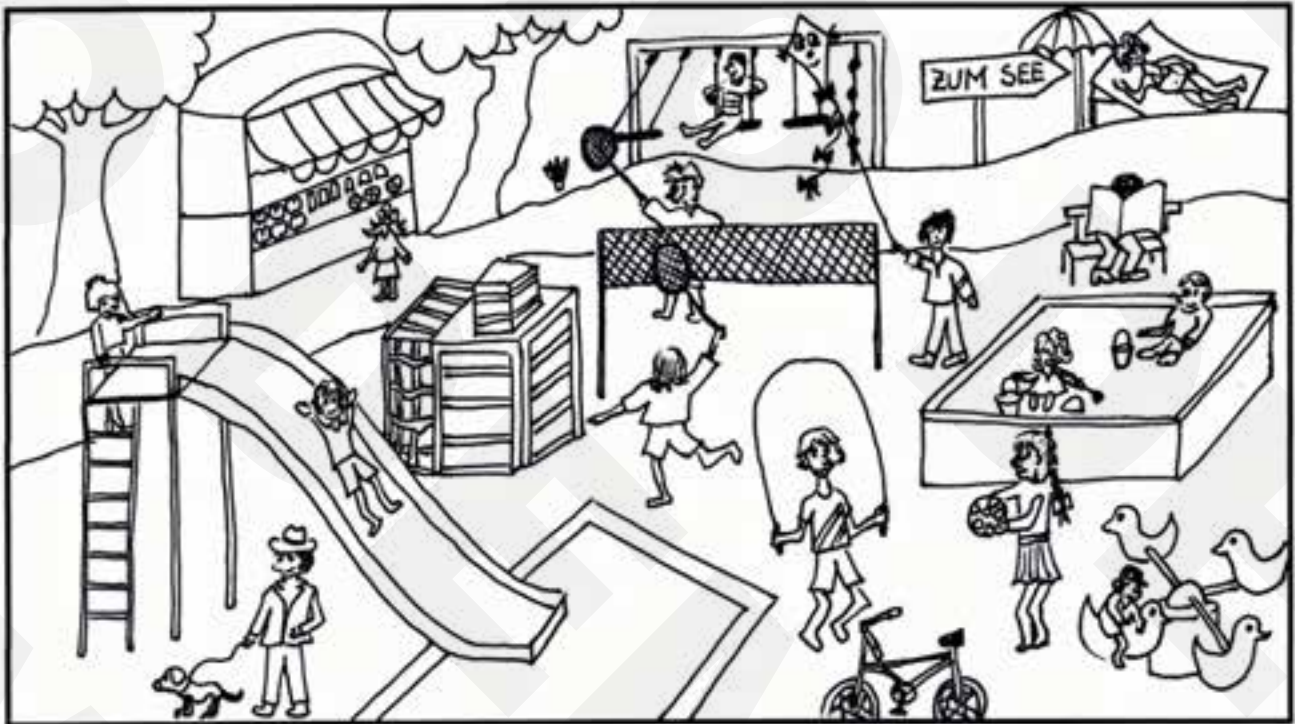
Es ist drei viertel drei Uhr.



Es ist drei viertel neun Uhr.

Name: _____

Am Spielplatz



der Kletterturm, die Schaukel, Federball spielen, rutschen, die Rutsche, sich sonnen, den Hund äußerln führen, die Zeitung lesen, die Sandkiste, der Stand, einkaufen, das Ringelspiel, das Fahrrad, der Sonnenschirm ...

Was siehst du?

Name:

Österreich

Ich lebe jetzt in Österreich.



Österreich liegt in Mitteleuropa.

Österreich hat neun (9) Bundesländer. Jedes Bundesland hat eine Landeshauptstadt:

Bundesland

Wien
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Tirol
Vorarlberg
Kärnten
Steiermark
Burgenland

Landeshauptstadt

Wien
St. Pölten
Linz
Salzburg
Innsbruck
Bregenz
Klagenfurt
Graz
Eisenstadt

Wichtige **Flüsse** in Österreich: Donau, Inn, Salzach, Mur ...
Österreich ist ein gebirgiges Land. Der höchste Berg ist der **Großglockner**. Er ist 3798 m hoch.

Name:

Der Brief 1

Liebe Oma,

Anrede

St. Johann, 24. 5. 2006

Ort, Datum

vielen lieben Dank für das tolle Geburtstagsgeschenk. Ich habe mir schon lange diese neuen Sportschuhe gewünscht. Ich habe sie sofort beim Training angezogen. Die Schuhe passen genau und mit den Stoppeln gibt es jetzt auch kein Ausrutschen mehr. Ich kann viel schneller damit laufen. Die anderen Kinder haben die Schuhe alle bewundert und wollten sie auch anprobieren, aber ich habe sie nicht hergelorgt. Du hast mir damit eine große Freude gemacht. Beim nächsten Match musst du dabei sein und zusehen, wie gut ich damit sprinten kann. Ich freue mich auf deinen Besuch. Bis dahin sende ich dir ein dickes Bussi.

Viele liebe Grüße von deinem Enkel

Gruß

Martin

Unterschrift

Den Brief steckt man in ein Kuvert. Vergiss die Marke nicht!

Martin Hofer
Gellergasse 5/8
3354 St. Johann

← Absender

Empfänger → Frau
Hermine Stein
Gerasstraße 7/12
1140 Wien

Name:

Leseblatt 6

Wie weit kannst du die Wörter ohne Fehler lesen?

Golf

Fußball

Startlinie

Stoppuhr

Laufbahn

Radfahrer

Speerwerfen

Schiedsrichter

Fußballstadion

Trainingsanzug

Startkommando

Aufwärmtraining

Langstreckenlauf

Trainingseinheiten

Kurzstreckenläufer

Hundertstelsekunde

Radrennfahrerhelme

Name: _____

Name: _____